

創業1866年
(慶応2年)

えど しゅ み しょう がん ぐ なか み せ すけ ろく
江戸趣味小玩具 仲見世 助六

江戸趣味小玩具の製造販売
Manufacture and sale
of Edo style small toys

Since 1866

Edoshumi-sho-gangu, Nakamise, Sukeroku



ざる 籠かぶり犬 Basket-wearing dog ・ 赤ふくろう Red owl

竹カゴを被った犬は「たけかんむり」に「犬」、すなわち「笑」を表し、子供が笑顔で丈夫に育つという意味で、さらに傘を背負っているのは「重ね重ね」ニコニコ健康にということです。このように江戸の豆おもちゃには、多くの言葉あそびや謂れが伝えられています。

The character for laughter (笑) combines a dog (犬) covered by a bamboo (竹) basket and implies the idea that children who smile are brought up well, furthermore the umbrella on its back is another play on words implying happiness and health. These Edo mame-omocha (small toys) incorporate a lot of play on words and history in this way.



六代目 木村 光良
6th Generation Mitsuyoshi Kimura

事業所PRポイント

助六は、日本で唯一の江戸趣味小玩具の店です。私どもは小玩具や豆おもちゃにこだわり続けています。間口一間の小さなお店ですが、職人たちが作り続けてきた小玩具が3,500点ほどございます。これらには、お子様の健康と成長を願うもの、五穀豊穰、商売繁盛など、ひとつひとつに意味や謂れがございます。小さなものを慈しむ日本人の心を助六の小玩具に感じていただければ、望外の喜びでございます。

Sukeroku is the only Edo style toy shop in Japan. We continue to make these toys and mame-omocha. Although we have a small frontage, our craftsmen continue to make the toys, which number over 3.5 thousand pieces. They are made with the hope of having healthy, well brought up children and each have their own meaning or history such as rich harvests or business prosperity. The Japanese have an affection for small things and we hope you find some pleasure from the small toys of Sukeroku.

江戸趣味小玩具 仲見世 助六

〒111-0032 台東区浅草2-3-1

営業時間: 10:00~18:00 定休日: 無休 ☎03-3844-0577

【アクセス】

- ① 東京メトロ銀座線浅草駅1番出口より徒歩5分
- ② 都営浅草線浅草駅A4出口より徒歩8分
- ③ 東武線浅草駅より徒歩5分

Edoshumi-sho-gangu, Nakamise, Sukeroku

〒111-0032 2-3-1, Asakusa, Taito City

Hours: 10:00 - 18:00 Holiday: None ☎03-3844-0577

[access]

- ① 5 mins walk from Tokyo metro Ginza line, Asakusa station, Exit 1
- ② 8 mins walk from Toei Asakusa line, Asakusa station Exit A4
- ③ 5 mins walk from Tobu line, Asakusa station

